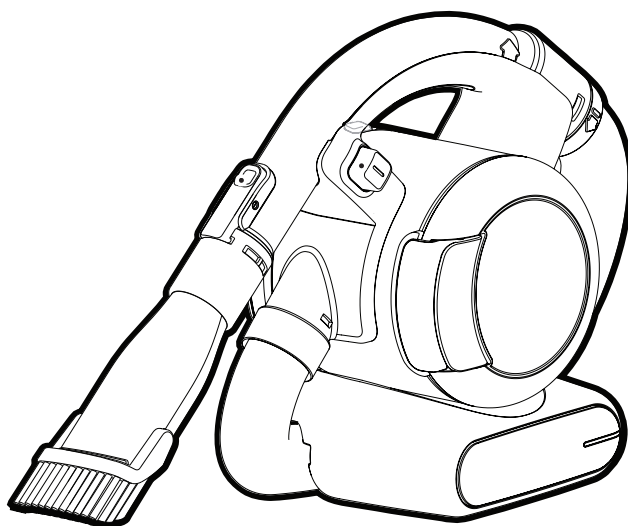


BLACK+ DECKER



Інструкції з експлуатації на зворотній стороні

UK

Переклад оригінальних інструкцій

www.blackanddecker.eu

PD1420LP

Область застосування

Ваш ручний пиросос Black & Decker Dustbuster® призначений для прибирання сміття. Цей інструмент призначений лише для побутового використання.



Перед роботою з пристроєм уважно прочитайте це керівництво.

Інструкції з техніки безпеки



Попередження! Перед використанням інструменту уважно прочитайте всі попередження та інструкції. Невиконання попереджень та інструкцій, наведених нижче, може призвести до ураження електричним струмом, пожежі та/або серйозних травм.



Попередження! При використанні пристроїв, що працюють від батарей, необхідно дотримуватись основних заходів безпеки, включаючи наступні, щоб знизити ризик виникнення пожежі, протікання батарей, травм та матеріальних ушкоджень.

- ◆ Перед роботою з пристроєм уважно прочитайте цей посібник.

- ◆ Використання за призначенням описане у цьому посібнику. Використання будь-яких аксесуарів чи додаткових інструментів або виконання операцій з прибором, не описаних у цьому посібнику, може призвести до особистих травм.
- ◆ Зберігайте це керівництво для отримання інформації в подальшому.

Використання пристрою

- ◆ Не використовуйте цей пристрій для збирання рідин або будь-яких матеріалів, які можуть загорітися.
- ◆ Не використовуйте пристрій біля води.
- ◆ Не занурюйте пристрій у воду.
- ◆ Не тягніть за кабель зарядного пристрою, щоб відключити його від розетки. Оберігайте кабель зарядки від контакту з джерелами тепла, потрапляння жиру та контакту з гострими предметами.
- ◆ Цей пристрій можуть використовувати діти від 8 років та особи зі зниженими фізичними, сенсорними та розумовими мож-

ливостями або з недостатнім досвідом та знаннями, якщо вони отримали керівництво та інструкції щодо використання цього пристрою безпечним чином та зрозуміли можливу небезпеку. Не дозволяйте дітям грати з пристроєм. Не дозволяйте дітям очищувати пристрій та виконувати його технічне обслуговування.

Перевірка та ремонт

- ◆ Перед використанням перевірте пристрій на наявність пошкоджених деталей. Перевірте на наявність зламаних деталей, пошкоджених перемикачів та інших умов, що можуть вплинути на роботу.
- ◆ Не використовуйте пристрій, якщо виявлено пошкодження або дефекти якоїсь деталі.
- ◆ Пошкоджені або дефектні деталі необхідно відремонтувати або замінити, звернувшись до авторизованого центру з ремонту.
- ◆ Регулярно перевіряйте електричний кабель зарядного пристрою на наявність пошкоджень.

Замніть зарядний пристрій, якщо кабель пошкоджений.

- ◆ Ніколи не намагайтесь знімати або замінювати деталі, за винятком тих, що вказані у цьому посібнику.

Додаткові інструкції з техніки безпеки

Після використання

- ◆ Відключіть зарядний пристрій від мережі живлення перед очищенням зарядного пристрою або зарядної бази.
- ◆ Коли пристрій не використовується, його необхідно зберігати в сухому місці.
- ◆ Дітям забороняється мати доступ до пристрою в місці зберігання.

Залишкові ризики.

При використанні інструменту можуть виникнути додаткові залишкові ризики, які можуть бути не внесені до попереджень щодо техніки безпеки цього керівництва. Ці ризики можуть виникнути як результат неправильного використання, тривалого використання, тощо.

Незважаючи на виконання всіх відповідних правил техніки безпеки та використання пристроїв безпеки, неможливо уникнути деяких залишкових ризиків. Сюди належать:

- ◆ Травми через контакт з деталями, що рухаються/обертаються.
- ◆ Травми при заміні деталей, пильних полотен або аксесуарів.
- ◆ Травми через занадто тривале використання інструменту. При використанні будь-якого інструменту протягом тривалого періоду часу не забувайте робити регулярні перерви.
- ◆ Порушення слуху.
- ◆ небезпека для здоров'я через вдихання пилу, що утворюється при використанні інструменту (наприклад, при роботі з деревом, особливо з дубом, березою та ДВП).

Батареї та зарядні пристрої

Батареї

- ◆ Ніколи не намагайтесь відкривати батарею.
- ◆ Не занурюйте батарею у воду.
- ◆ Не піддавайте батарею впливу надмірного тепла.

- ◆ Не зберігайте у місцях, де температура може перевищувати 40°C.
- ◆ Заряджайте лише за температури навколишнього середовища між 10°C та 40°C.
- ◆ Заряджайте лише за допомогою зарядного пристрою, що надається з інструментом. Використання невідповідного зарядного пристрою може призвести до ураження електричним струмом або перегрівання батареї.
- ◆ При викиданні батарей виконуйте інструкції, наведені в розділі „Захист навколишнього середовища“.
- ◆ Не пошкоджуйте та не деформуйте батареї шляхом проколу або удару, це може призвести до ризику травми та пожежі.
- ◆ Не заряджайте пошкоджені батареї.
- ◆ В екстремальних умовах може виникнути витікання батареї. Якщо ви помітите на батареї рідину, витріть її обережно ганчіркою. Уникайте контакту зі шкірою.
- ◆ При потраплянні на шкіру або в очі виконуйте наступні інструкції.

Попередження! Рідина батареї може призвести до травми або пошкодження майна. У випадку потрапляння її на шкіру негайно промийте шкіру водою. При виникненні почервоніння, болю або подразнення зверніться до лікаря. У випадку потрапляння в очі негайно промийте великою кількістю чистої води та зверніться по медичну допомогу.

Зарядні пристрої

Ваш зарядний пристрій було розроблено для певного значення напруги. Завжди перевіряйте, що джерело живлення відповідає напрузі, що вказана на табличці з паспортними даними.

Попередження! Ніколи не намагайтесь замінити зарядний пристрій звичайним мережним штепселем.

- ◆ Використовуйте зарядний пристрій Black & Decker лише для зарядки батарей того інструменту, з яким він продавався. Інші батареї можуть вибухнути, спричинивши травми та пошкодження.

- ◆ Ніколи не намагайтесь заряджати батареї, що не підлягають зарядці.
- ◆ Якщо шнур живлення пошкоджений, його необхідно замінити у виробника або в офіційному сервісному центрі компанії Black & Decker для уникнення небезпеки.
- ◆ Не піддавайте зарядний пристрій впливу води.
- ◆ Не відкривайте корпус зарядного пристрою.
- ◆ Не розбирайте зарядний пристрій.
- ◆ Під час зарядки пристрій/батарея повинні знаходитись у добре провітрюваному місці.

Електрична безпека

Умовні позначки на зарядному пристрої



Перед роботою з пристроєм уважно прочитайте цей посібник.



Цей зарядний пристрій має подвійну ізоляцію; тому заземлення не є необхідним. Завжди перевіряйте, що джерело живлення відповідає напрузі, яка вказана на табличці з паспортними даними.



Зарядна база призначена лише для використання у приміщенні.

Технічне обслуговування

Ваш бездротовий інструмент виробництва компанії Black & Decker призначений для роботи протягом довгого часу з мінімальним обслуговуванням. Довга задовільна робота інструменту залежить від відповідного обслуговування інструменту та регулярного його очищення.

Попередження! Перед виконанням будь-якого технічного обслуговування бездротового інструменту:

- ◆ Повністю розрядіть акумулятор, якщо пристрій має вбудований акумулятор, а потім вимкніть інструмент.
- ◆ Відключіть зарядний пристрій від розетки перед очищенням. Ваш зарядний пристрій не вимагає технічного обслуговування, лише необхідно проводити регулярне очищення.
- ◆ Регулярно очищуйте вентиляційні отвори інструменту/зарядного пристрою за допомогою м'якої щітки або сухої ганчірки.
- ◆ Регулярно очищуйте корпус мотору, використовуючи вологу ганчірку. Не використовуйте абразивні очищувачі та засоби, що містять розчинники.

Захист навколишнього середовища



Окреме збирання. Цей продукт не можна викидати разом зі звичайним побутовим сміттям.

Якщо якось ви вирішите, що ваш виріб фірми Black & Decker має бути замінено, або він вам більше не потрібний, не викидайте його на смітник побутового сміття. Зробіть цей виріб доступним для спеціального збирання.



Окремий збір використаних виробів та упаковки дозволяє повторно переробляти та використовувати матеріали.

Переробка повторно використовуваних матеріалів допомагає попередити забруднення навколишнього середовища та зменшує потребу в сировині.

Місцеві законодавчі акти можуть передбачати окремий збір електричного обладнання в муніципальних місцях для збору сміття або продавцями при покупці нового обладнання.

Компанія Black & Decker має можливість для збору та переробки продуктів власного виробництва після закінчення їхнього терміну служби. Щоб скористатися цією послугою, поверніть виріб компанії в офіційний сервісний центр, які збирають відпрацьовані продукти за наш рахунок.

Ви можете знайти місцезнаходження найближчого до Вас сервісного центру, зв'язавшись з місцевим офісом компанії Black & Decker за адресою, вказаною в цих інструкціях. Крім того, список офіційних сервісних центрів компанії Black & Decker з усіма подробицями нашого післяпродажного обслуговування та контактною інформацією міститься в Інтернеті за адресою: www.2helpU.com

Гарантія

Компанія Black & Decker впевнена в якості своєї продукції та пропонує чудові умови гарантії. Ці гарантійні умови є додатковими та в якійсь мірі підтверджують ваші законні права.

Ця гарантія є дійсною на території країн-членів Європейського Союзу та в європейській зоні вільної торгівлі.

Якщо продукт Black & Decker стає несправним через неякісні матеріали, конструкцію або невідповідність вимогам

протягом 24 місяці з дня покупки, компанія Black & Decker гарантує заміну несправних деталей, ремонт продуктів, що піддалися зносу, або заміну таких продуктів для забезпечення мінімальних незручностей для споживачів, за винятком випадків, коли:

- ◆ Виріб використовувався в професійних цілях та об'ємах;
- ◆ Продукт використовувався не за призначенням або не обслуговувався;
- ◆ Продукт зазнав механічних пошкоджень, викликаних зовнішніми предметами, речовинами або іншим впливом;
- ◆ Продукт намагалися відремонтувати особи, які не є працівниками офіційного сервісного центру або персоналом з ремонту компанії Black & Decker.

Щоб отримати гарантійне обслуговування, вам необхідно надати доказ покупки продавцеві або агенту з ремонту. Ви можете знайти місцезнаходження найближчого до Вас сервісного центру, зв'язавшись з місцевим офісом компанії Black & Decker за адресою, вказаною в цих інструкціях. Крім того, список офіційних сервісних центрів компанії Black & Decker з усіма подробицями нашого післяпродажного обслуговування та контактною інформацією міститься в Інтернеті за адресою: www.2helpU.com

Будь ласка, відвідайте наш сайт www.blackanddecker.co.uk, щоб зареєструвати свій новий продукт Black & Decker та отримувати інформацію про нові продукти та спеціальні пропозиції. Для отримання додаткової інформації про торгівлю марку Black & Decker та наші продукти відвідайте наш сайт за адресою www.blackanddecker.co.uk.

Не забудьте зареєструвати свій продукт!

www.blackanddecker.co.uk/productregistration Зареєструйте свій продукт в Інтернеті на сайті www.blackanddecker.co.uk/productregistration або надішліть своє ім'я, прізвище та код продукту в представництво компанії Black & Decker у вашій країні.

АВТОРИЗОВАННЫЕ СЕРВИСНЫЕ ЦЕНТРЫ

RUS

Россия, 121471, г. Москва,
ул. Гвардейская, д. 3, корп. 1
тел.: (495) 444 10 70
737 80 41

UA

Украина, 04073, г. Киев,
ул. Сырецкая, 33 ш
тел.: (044) 581 11 25

KZ

Казахстан, 480032, г. Алматы,
ул. Березовского, д. 3а
тел.: (3272) 44 64 46
93 34 53

BY

Беларусь, 220015, г. Минск,
ул. Берута, д. 22, к. 1
тел.: (37517) 251 43 07
251 30 72

GE

Грузия, 0177, г. Тбилиси,
ул. Тамарашвили, д. 12
тел.: (99532) 39 91 19
31 11 91

Сервисная сеть постоянно расширяется.

Информацию об обслуживании в других городах Вы можете получить по телефонам
в Москве: (495) 258 39 81/2/3,
в Киеве: (044) 507 05 17

„Исправный и полностью укомплектованный товар получил(а), с гарантийными условиями ознакомлен(а)/
Справний та повністю укомплектований товар отримав(ла), з гарантійними зобов'язаннями ознайомлений(а)/
Спраўны і поўнасьцю укамплектаваны тавар атрымаў(ла), з гарантійнымі умовамі азнаёмлены(а)/
Тұзу және толық жинақталған тауар қабылдадым, кепілдік шарттарымен таныстым/
Тузатилган ва тулик комплектли махсулотни олдим, гарантия шартлари билан танишиб чикдим“

Підпись покупця/ Підпис покуця/ Подпис покупніка/ Сатып алушының қолтанбасы/ Харидорнинг имзоси

№ 1		№ 2		№ 3		№ 4	
Order No. / Заказ № / Замовлення №		Order No. / Заказ № / Замовлення №		Order No. / Заказ № / Замовлення №		Order No. / Заказ № / Замовлення №	
Date of receipt/Data поступления/Дата прийому		Date of receipt/Data поступления/Дата прийому		Date of receipt/Data поступления/Дата прийому		Date of receipt/Data поступления/Дата прийому	
Date of receipt/Data выдачи/Дата выдачі		Date of receipt/Data выдачи/Дата выдачі		Date of receipt/Data выдачи/Дата выдачі		Date of receipt/Data выдачи/Дата выдачі	
Stamp and signature of the service centre/ Печать и подпись сервисного центра/ Печатка та підпис сервісного центру		Stamp and signature of the service centre/ Печать и подпись сервисного центра/ Печатка та підпис сервісного центру		Stamp and signature of the service centre/ Печать и подпись сервисного центра/ Печатка та підпис сервісного центру		Stamp and signature of the service centre/ Печать и подпись сервисного центра/ Печатка та підпис сервісного центру	
№ 1		№ 2		№ 3		№ 4	
Order No. / Заказ № / Замовлення №		Order No. / Заказ № / Замовлення №		Order No. / Заказ № / Замовлення №		Order No. / Заказ № / Замовлення №	
Date of receipt/Data поступления/Дата прийому		Date of receipt/Data поступления/Дата прийому		Date of receipt/Data поступления/Дата прийому		Date of receipt/Data поступления/Дата прийому	
Stamp and signature of the service centre/ Печать и подпись сервисного центра/ Печатка та підпис сервісного центру		Stamp and signature of the service centre/ Печать и подпись сервисного центра/ Печатка та підпис сервісного центру		Stamp and signature of the service centre/ Печать и подпись сервисного центра/ Печатка та підпис сервісного центру		Stamp and signature of the service centre/ Печать и подпись сервисного центра/ Печатка та підпис сервісного центру	

№ 4		№ 3		№ 2		№ 1	
Заказ №/Тапсырыс №/Буюртма №		Заказ №/Тапсырыс №/Буюртма №		Заказ №/Тапсырыс №/Буюртма №		Заказ №/Тапсырыс №/Буюртма №	
Дата прывёмки/Кабылдау күні/Кабул килинган куни		Дата прывёмки/Кабылдау күні/Кабул килинган куни		Дата прывёмки/Кабылдау күні/Кабул килинган куни		Дата прывёмки/Кабылдау күні/Кабул килинган куни	
Дата выдачы/Беру күні/Кайтариб берилган куни		Дата выдачы/Беру күні/Кайтариб берилган куни		Дата выдачы/Беру күні/Кайтариб берилган куни		Дата выдачы/Беру күні/Кайтариб берилган куни	
Пячатка і подпіс сэрвіснага цэнтра/ Сервис орталыгының мөрі мен қолтанбасы/ Сервис марказининг мухр ва имзоси		Пячатка і подпіс сэрвіснага цэнтра/ Сервис орталыгының мөрі мен қолтанбасы/ Сервис марказининг мухр ва имзоси		Пячатка і подпіс сэрвіснага цэнтра/ Сервис орталыгының мөрі мен қолтанбасы/ Сервис марказининг мухр ва имзоси		Пячатка і подпіс сэрвіснага цэнтра/ Сервис орталыгының мөрі мен қолтанбасы/ Сервис марказининг мухр ва имзоси	
№ 4		№ 3		№ 2		№ 1	
Заказ №/Тапсырыс №/Буюртма №		Заказ №/Тапсырыс №/Буюртма №		Заказ №/Тапсырыс №/Буюртма №		Заказ №/Тапсырыс №/Буюртма №	
Дата прывёмки/Кабылдау күні/Кабул килинган куни		Дата прывёмки/Кабылдау күні/Кабул килинган куни		Дата прывёмки/Кабылдау күні/Кабул килинган куни		Дата прывёмки/Кабылдау күні/Кабул килинган куни	



Пячатка і подпіс сэрвіснага цэнтра/
Сервис орталыгының мөрі мен қолтанбасы/
Сервис марказининг мухр ва имзоси

Пячатка і подпіс сэрвіснага цэнтра/
Сервис орталыгының мөрі мен қолтанбасы/
Сервис марказининг мухр ва имзоси

Пячатка і подпіс сэрвіснага цэнтра/
Сервис орталыгының мөрі мен қолтанбасы/
Сервис марказининг мухр ва имзоси

Пячатка і подпіс сэрвіснага цэнтра/
Сервис орталыгының мөрі мен қолтанбасы/
Сервис марказининг мухр ва имзоси

- GB

WARRANTY CARD
- RUS

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН
- UA

ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН
- BY

ГАРАНТЫЙНЫЙ ТАЛОН
- KZ

КЕПІЛДІК ТАЛОН
- UZ

ГАРАНТИЯ ЧИПТАСИ



GB

 months

RUS

 месяца

UA

 місяці

BY

 месяцаў

KZ

 ай

UZ

 ой

24

GB Serial No.	Date of sale	Selling stamp, Signature
RUS Серийный номер	Дата продажи	Печать и подпись торговой организации
UA Серійний номер	Дата продажу	Печатка та підпис торговельної організації
BY Серыйны нумар	Дата продажы	Пячатка і подпіс гандлёвай установы
KZ Сериялық нөмір	Сату күні	Сауда ұйымының мөрі мен қолтанбасы
UZ Серия сони	Сотилган куни	Савдо корхонанинг муҳр ва имзоси

Технічні дані

PD1420LP (H1)		
Напруга	B (постійний струм)	14,4
Батарея	Тип	Літій-іонна
Вага	кг	1,48

Зарядний пристрій		S010QV2300040
Вхідна напруга	B (змінний струм)	100 - 240
Вихідна напруга	B (постійний струм)	23
Струм	мА	400
Прийнятний час зарядки	годин	4
Вага	кг	0,21

Усу́нення несправностей	Світлодіодні індикатори		Рішення
	Батарея гаряча	Дайте їй охолонути перед продовженням роботи.	
	Світлодіодний індикатор: зарядка		Рішення
	Збіг у роботі батареї	Збіг у роботі зарядного пристрою.	- Переконайтесь, що використовується вірний зарядний пристрій. Повторіть процедуру зарядки. Якщо проблема на зникне, поверніть пристрій в офіційний сервісний центр компанії Black & Decker.

Деталі

Цей інструмент має деякі чи всі деталі з нижче вказаних.

- 1. Перемикач
- 2. Знімна ручка
- 3. Кільце від'єднання ручки
- 4. Шланг
- 5. Прозорі дзеркала
- 6. Світлодіодний індикатор зарядки
- 7. Корпус батареї
- 8. Засувка
- 9. Кнопка звільнення пилосбірника
- 10. Знімний пилосбірник
- 11. Фіксатор насадок
- 12. Комбінована насадка на сопло 2-в-1
- 13. Шліпінна насадка
- 14. Голівка для очищення шерсті тварин
- 15. Основа для зарядки
- 16. Місце зберігання аксесуарів

Заміна фільтрів

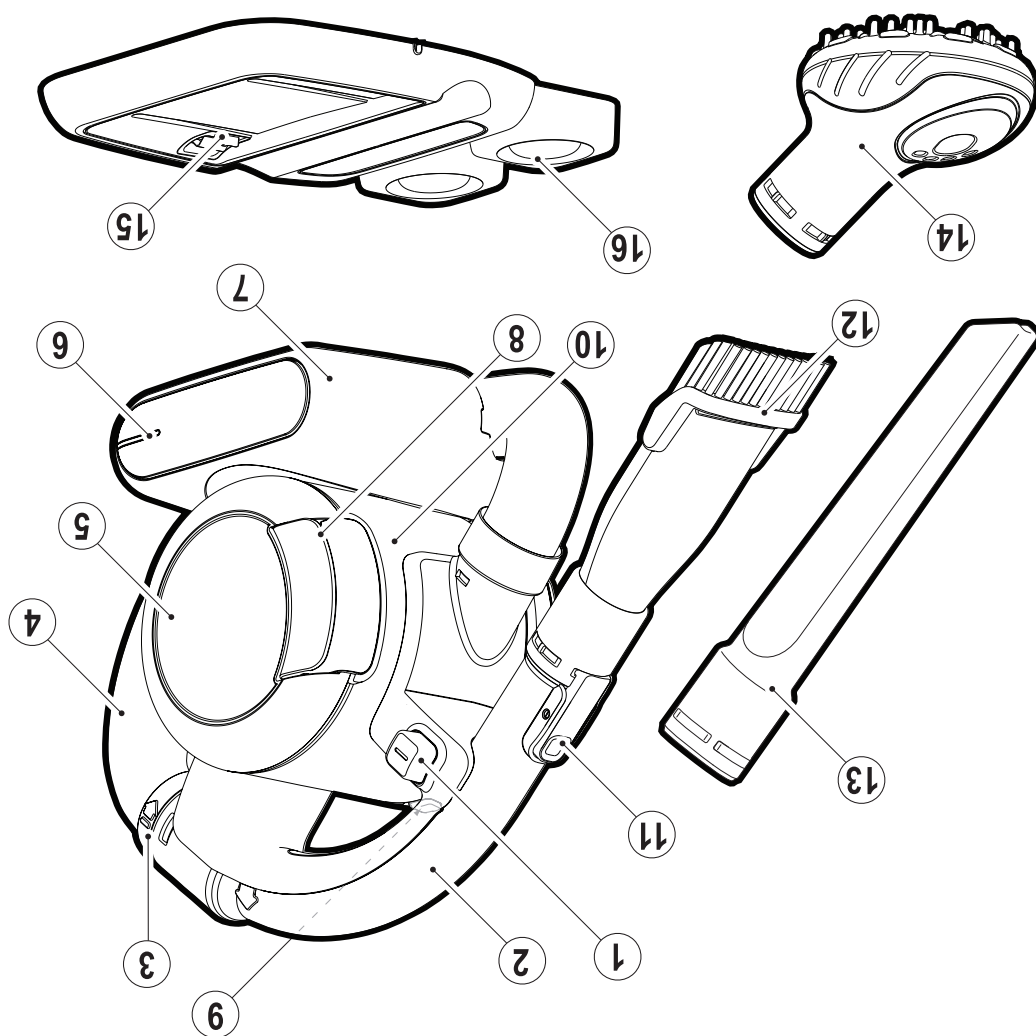
Фільтри потрібно замінювати кожні 6-9 місяців, або якщо вони зношені або пошкоджені.
Запасні фільтри можна придати у дилерів компанії Black & Decker (кат. № VF90):

Батарея

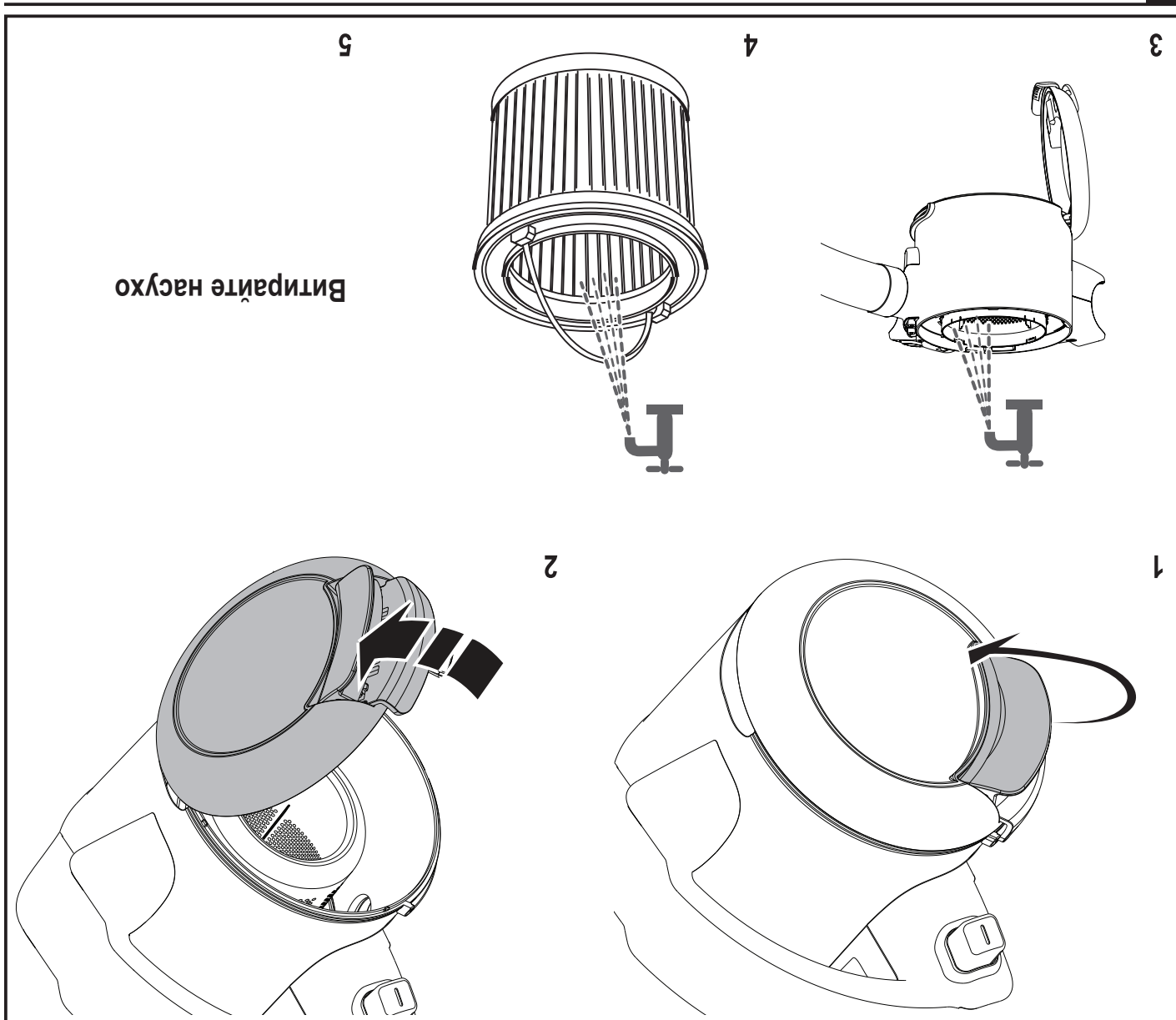


Якщо Ви бажаєте утилізувати цей продукт самостійно, необхідно витягнути з нього батарею, яка показано нижче, та утилізувати пристрій та батарею відповідно до місцевих постанов.

- ◆ Повністю розрядіть батарею.
 - ◆ Зніміть пилосбірник.
 - ◆ Зніміть два гвинти з пазів, в які вставляється корпус, та підніміть корпус батареї.
 - ◆ Відключіть всі клєми від батареї.
 - ◆ Обережно зніміть кришку, яка утримує батарею на місці.
 - ◆ Зніміть батарею і помістіть у відповідну упаковку, щоб запобігти замиканню контактів.
 - ◆ Віднесіть батарею у сервісний центр або на місцеву переробну станцію.
- Батарею неможливо вставити назад, якщо вона була витягнута.



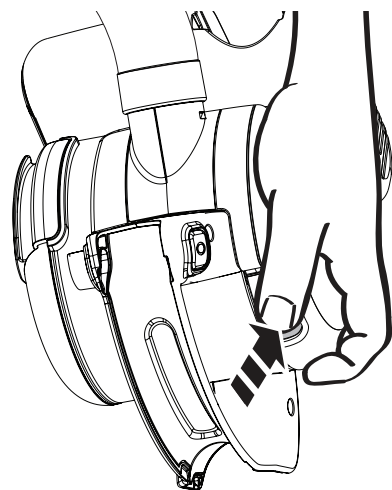
Detali



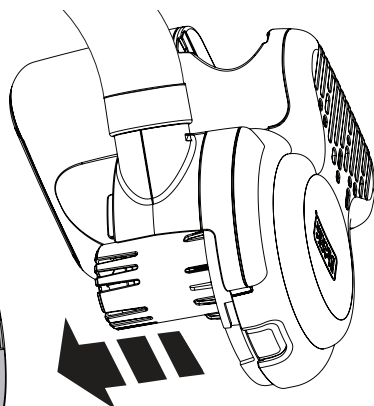
Миття

Повторно зберіть пристрій після очищення фільтру або продовжуйте миття.

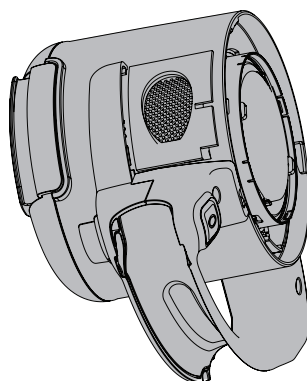
Очистить фильтр



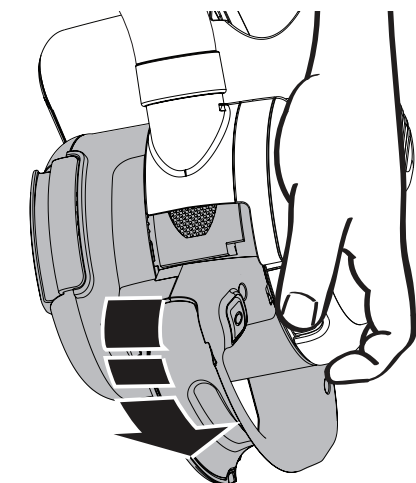
1



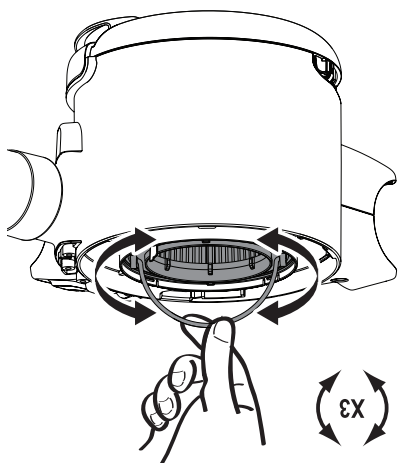
3



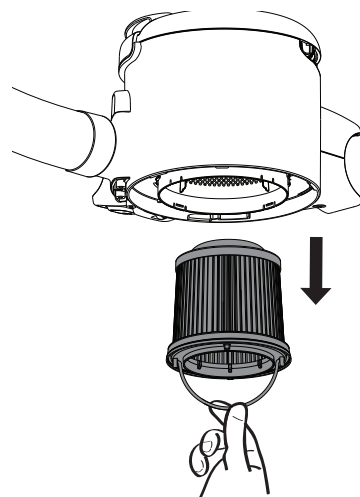
2



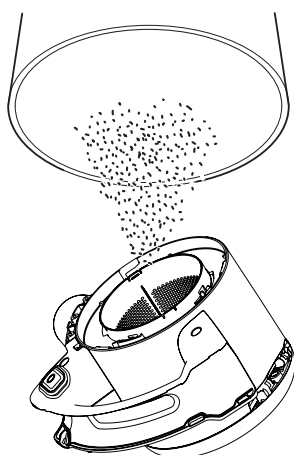
4



5



6



7

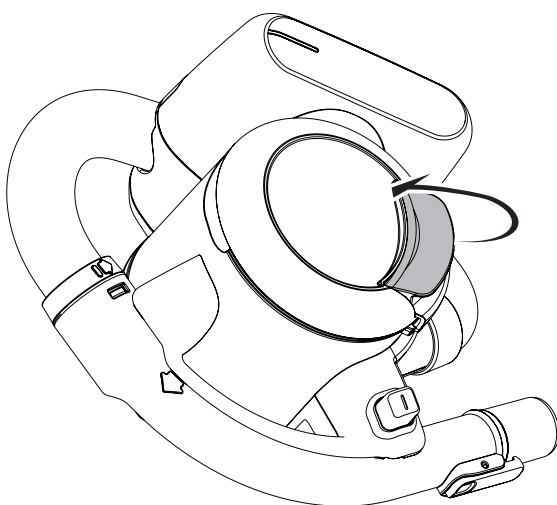


Для підтримки оптимальної сили всмоктування необхідно регулярно очищувати фільтри під час використання.

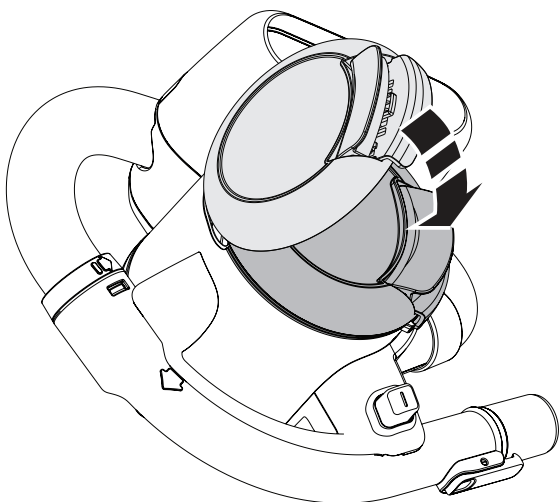
3



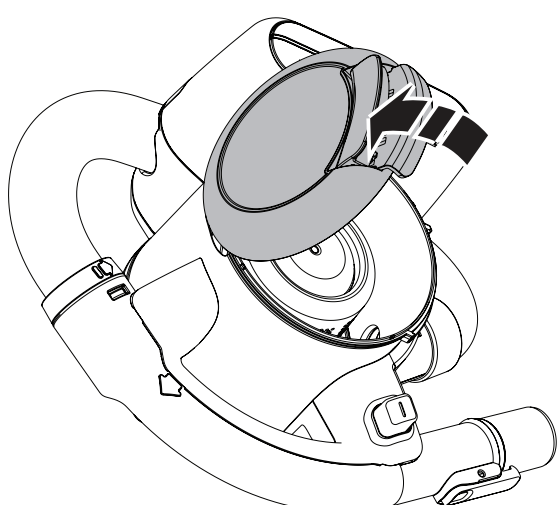
1



4

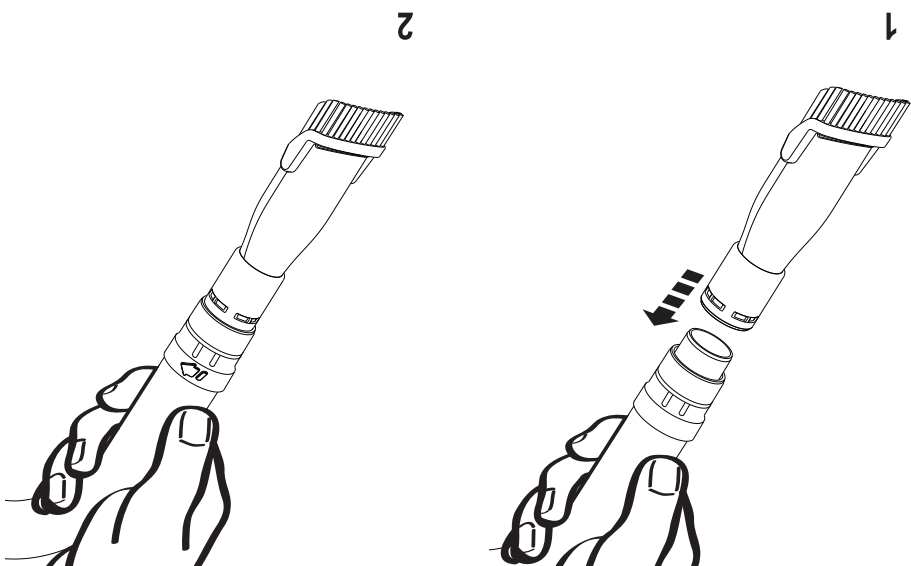


2

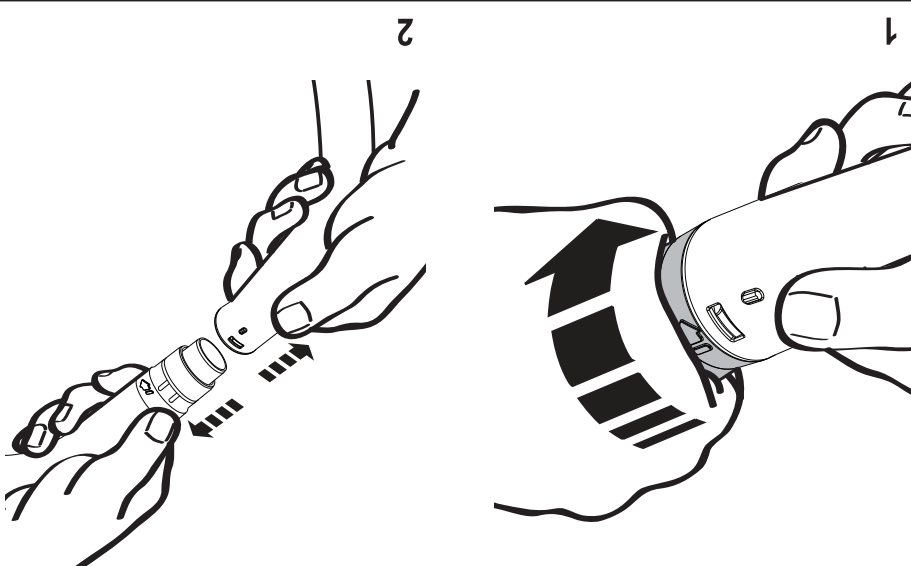


Спороження

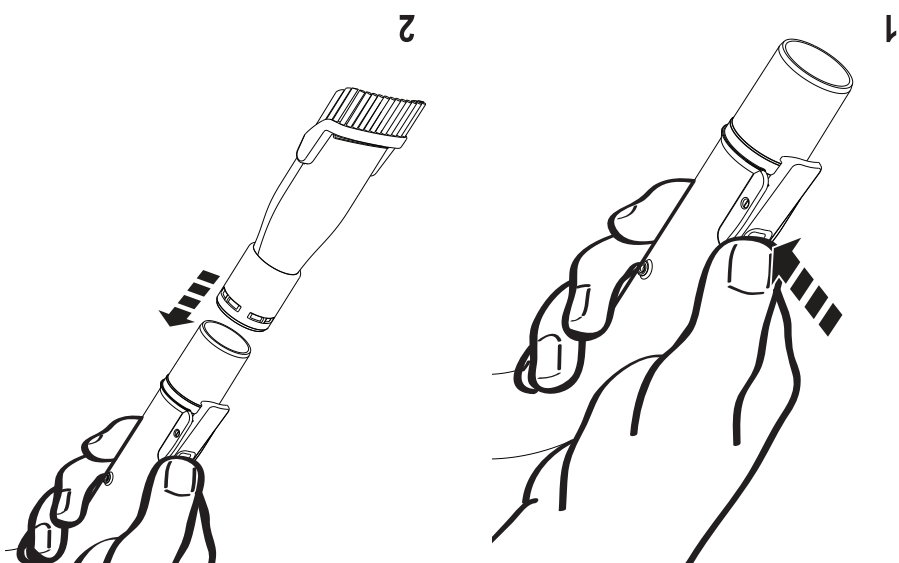
Підключення до шлангу



Зняття ручки



Підключення до ручки



Насадки

Батарея гаряча



Батарея розряджена

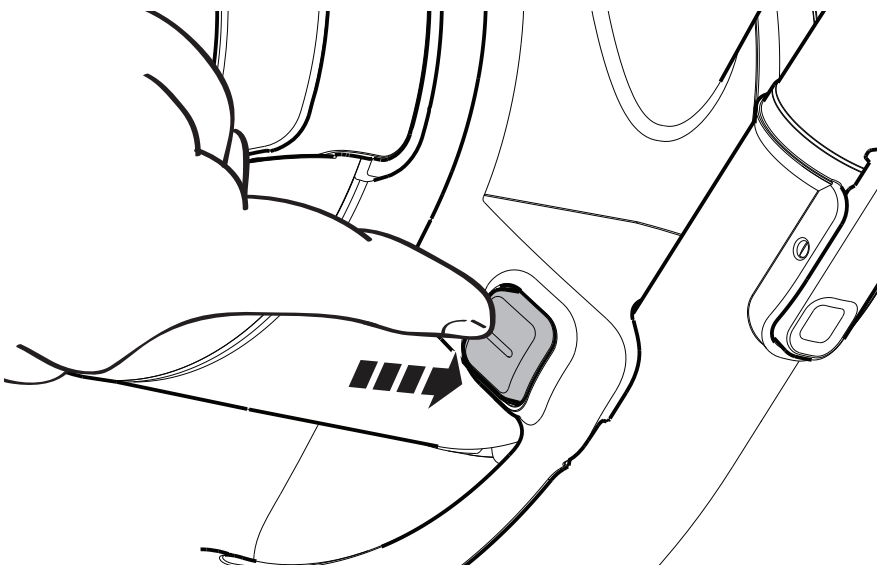


Низький рівень зарядки



Світлодіодні індикатори

Увімк.



Використання

Батарея гаряча

Збій у роботі зарядного пристрою.

Збій у роботі батареї

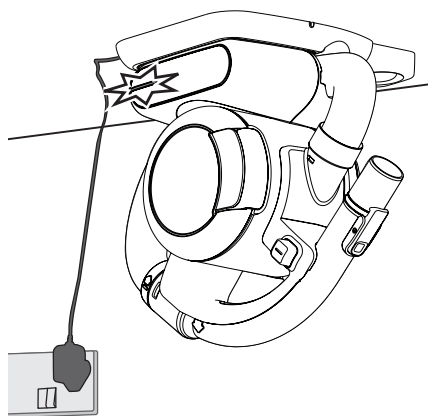
Зарядження

Світлодіодні індикатори

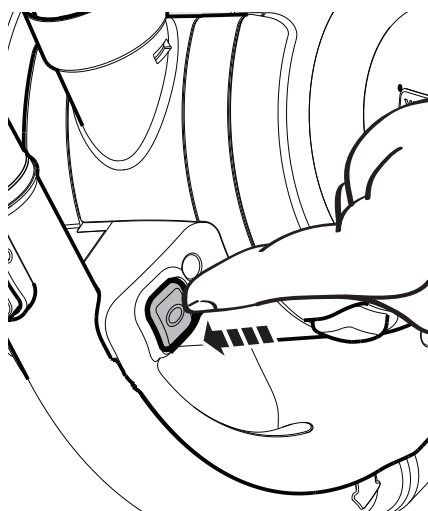
⚠

Пристрій можна залишати підключеним до зарядного пристрою, він може нагріватися під час використання.

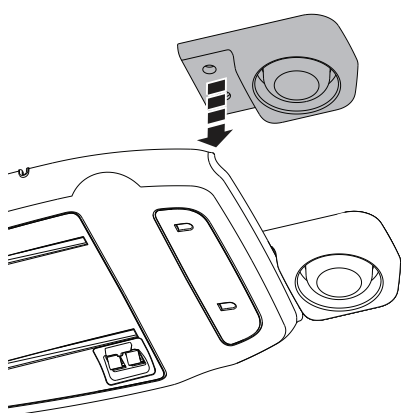
5



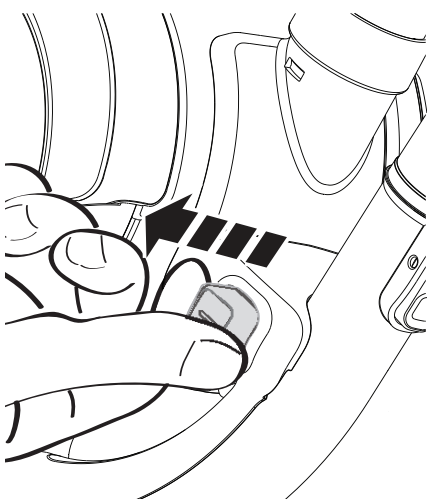
3



1

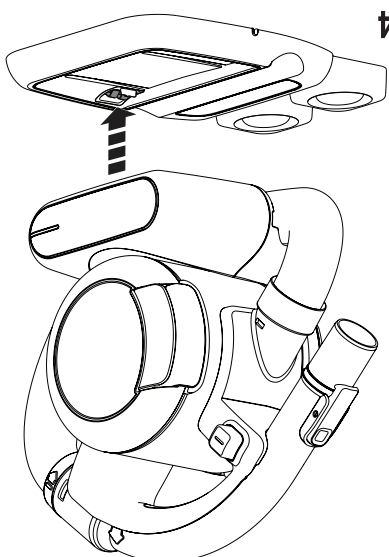


2



Вимк.

4



Індикатор гасне, коли зарядка завершується.

Зніміть мітку

Зарядження

Інструкції з використання